

Впервые в Израиле: фестиваль шашмакома

Интервью редактора «Меноры» Леонида Елизарова
с Маркиэлом Фазыловым

- Вы были председателем организационного комитета по проведению фестиваля шашмакома в Израиле. Это ваша очередная инициатива?



Мне доверили подготовку к фестивалю, учитывая мой опыт и работу, проведенную в последние годы в Израиле. Идея у меня возникла не случайно. Я долгое время задавался вопросом: почему на американской земле такой фестиваль уже организован в третий раз, а мы в Израиле ни разу не провели. Я поделился этой идеей с послом Узбекистана в Израиле Ойбеком Эшановым два года тому назад.

Мы прекрасно понимали, что такой фестиваль важно провести в Израиле, на исторической родине. И такая возможность появилась. Инициативу провести мероприятия, посвященные 110-летию выдающегося знатока шашмакома Боруха Зиркиева (1906-1973), проявил Давид Борухов. Известно, что Борух Зиркиев был специально приглашен в Ташкент из Бухары в 1956 году академиком Юнусом Раджаби для исполнения и нотной записи песен шашмакома. В многотомном издании «Шашмаком» 1966 года записаны 155 песен, из которых 88 при помощи и в исполнении Б. Зиркиева.

- Чем для вас привлекателен этот проект?

Разумеется, не только концертом, ведь в рамках фестиваля проведено несколько мероприятий. Моя любовь к восточной музыке проявилась еще в юношеские годы. Еврейская махала Самарканда дала миру много талантливых артистов. Кроме Авраама Толмасова, с кем я вырос и был влюблен в его талант, я с удовольствием слушал других наших певцов и поражался их мастерству. Я вырос среди артистов: двое из четырех моих сестер замужем за известных музыкантов: это Ошер Бараев и Иосиф Абрамов. У меня сохранилась запись, как перед отъездом Авраама в Израиль мы собрались и вспоминали разные истории, школьные годы, учителей... А его песни, исполненные в тот день в нашем доме, – это незабываемые шедевры. Позже появилась традиция: каждому отъезжающему на ПМЖ певцу мы организовывали концерт. Видеозаписи концертов в уникальном доме купца Абрама Калонтарова я сохранил до настоящего времени.

Переехав в Израиль, я познакомился с замечательными музыковедами и певцами: Сулейманом Тахаловым, Беньямином Юсуповым, Робертом Бангиевым, Мирьям Юсуповой, Амнуном Давидовым, Софьей Бадалбаевой, Ритой Юсуповой, Эстер Исахаровой, Рошелем Джураевым, Славиком Хияевым

и многими другими. Некоторых я знал по Самарканду: Дони Бабаев, Рошель Рубинов, Илюша Хавасов, Илья Бараев... И сегодня я счастлив, что мы смогли организовать такой фестиваль.

- Фестиваль шашмакома состоялся впервые в Израиле. Почему только сейчас в 2016 году «Шашмаком обретает новый дом»?

Это не совсем так. Концерты народной музыки проводились и раньше, проводятся они в Израиле и сейчас. Но специального международного фестиваля с участием представителей из разных стран не было. Почему? Потому что это требует много сил и средств. В Нью-Йорке организаторы фестиваля продавали билеты, и вполне оправдали свои расходы. Мы же всё сделали на энтузиазме и благодаря спонсорам.

Да, шашмаком уже приобрел новую родину в Израиле и США. Этот факт не подвергается сомнению. Сами узбеки и таджики признают огромный вклад бухарских евреев в шашмаком. Важно понять, что шашмаком – классическая музыка народов Центральной Азии – в полной мере относится и к бухарским евреям. Другой музыкальной классики у нас не было. И это является предметом нашей гордости, поскольку мы достигли самых вершин в исполнении шашмакома.

В Израиле и США происходят удивительные вещи: в то время когда с тревогой говорят о постепенном упадке и исчезновении нашей культуры, шашмаком не только сохранился благодаря певцам и музыкантам, но и закрепился на новом месте. Появилось новое поколение макомистов, уже родившееся здесь. Пополняется аудитория молодых слушателей шашмакома. Всё это говорит о том, что шашмаком обретает новый дом и недалек тот день, когда концерты шашмакома будут посещать не только бухарские евреи, но и другие любители музыки в Израиле.

- Фестиваль – это концерт и конференция. Конференция называется «Шашмаком и бухарские евреи». Так чей он шашмаком, наш, узбекский, таджикский?

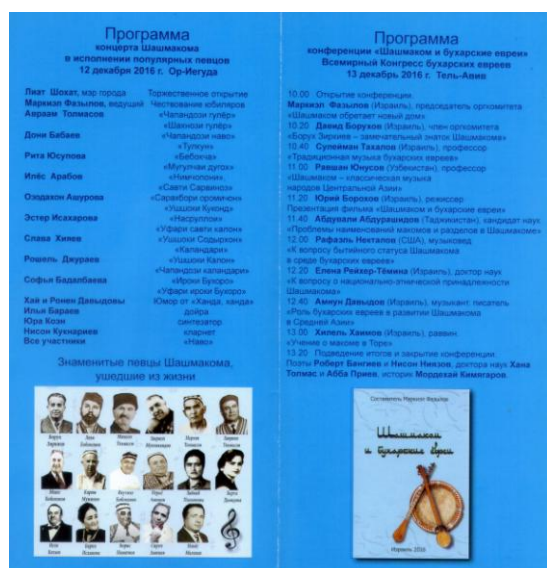
Считаю, что так нельзя ставить вопрос. В математике есть понятие «Некорректная постановка вопроса», когда речь идет об арифметических действиях, не имеющих смысла. Если провести параллель, то в нашем случае – это недоказуемые вещи. Хотя в статьях Хилела Хаимова и Роберта Бангиева есть мысли о первенстве евреев. Действительно, имена композиторов неизвестны, и эта возвышенная музыка считается народной. Но это еще не означает, что шашмаком – еврейский. Труд рава Х. Хаимова, в котором автор ищет корни макома в Торе, заслуживает всяческих похвал. Но древние еврейские песнопения и Бухарский шашмаком – это разные вещи. А музыкальные инструменты схожи у разных народов.

Живя в Узбекистане и Таджикистане, мы даже не могли себе представить, что наступит время, когда бухарские евреи будут открыто говорить о своем выдающемся вкладе в развитие шашмакома и, наравне с таджиками и узбеками,

претендовать на принадлежность им шашмакома. Поскольку общепризнано, что Бухарский шашмаком это музыка трех народов – таджиков, узбеков и евреев, то надо бы это признание зафиксировать во всех изданиях. Иначе получится, что каждый «тянет одеяло на себя». Думаю, что участники конференции согласились с этим мнением.

Кроме концерта и конференции с участием представителей из Узбекистана, Таджикистана, Австрии, США и Израиля, в программе фестиваля была презентация диска с песнями шашмакома в исполнении выдающихся певцов – бухарских евреев, ушедших из жизни, а также презентация фильма и книги «Шашмаком и бухарские евреи». В диск вошли 17 певцов: от Левича Бабаханова до Ильеса Маллаева. Нам помогли в этом Мени Хен, Борис Бабаев, Иосиф Абрамов. Что касается книги – сборника статей известных ученых и музыковедов, то, по мнению авторов материалов и участников международной конференции, сборник получился интересным и весьма познавательным.

- В рамках фестиваля прошел большой концерт в Ор-Йегуде. Почему только в одном городе? По какому принципу отбирался состав исполнителей?



Концерт вообще-то небольшой, зал всего на 400 мест. Там были гости, члены оргкомитета, певцы, все, кто помогал проведению фестиваля, и участвуют в общинных мероприятиях, форумах. И конечно жители Ор-Йегуды. Мы не рассчитывали на проведение нескольких концертов в городах Израиля, поскольку данный фестиваль имел конкретные задачи и программу мероприятий.

Никакого отбора исполнителей не было, потому что главное – показать не певцов (их много и невозможно

всех пригласить), а песни шашмакома. Наша особая благодарность всем певцам и музыкантам, которые отозвались на наш призыв. Это Авраам Толмасов, Дони Бабаев, Рошель Джураев, Славик Хияев, Софа Бадалбаева, Рита Юсупова, Эстер Исахарова, Илюша Бараев, Юра Коен, Нисон Кукнариев. Из Таджикистана приехали Озодахон Ашурова, Абдували Абдурашидов, из Узбекистана – Ильёс Арабов и Равшан Юнусов, из Нью-Йорка – Рафаэль Некталов, а также гости из США, Узбекистана и Австрии: Борис Бабаев, Борис Завулунов, Шломо Устониязов, Коби Сафиев, Рафаэль Норматов, Шошана Абрамова.

Хочу отметить спонсоров: бизнесменов и общественных деятелей Шломо Хизака, Ханана Беньяминова, Мордехая Кимягарова, Якова Катаева, Габи Сафиева, Давида Борухова, Абба Приева, Нисона Ниязова, Жану Козн, Розу Рабинович и членов оргкомитета: Юрия Борохова, Софу Бадалбаеву, Роберта

Бангиева, раввина Хилела Хаимова, Сулеймана Тахалова за бескорыстную помощь в организации фестиваля.

- Шашмаком и молодые бухарские евреи. Удастся ли сохранить традиции этого искусства в будущем?

В первой главе книги «Шашмаком и бухарские евреи» показана роль бухарских евреев в развитии шашмакома в Узбекистане и Таджикистане. Придворными певцами эмира Бухары были талантливые евреи. Многие из них при царской России в конце 19 века и в советское время переехали в Самарканд. Имена их известны. Профессор Отаназар Матякубов отмечает, что из 155 песен –148 были записаны в исполнении бухарских евреев. Только этот факт вызывает восхищение.

Во второй главе этой книги приведены очерки и краткие сведения о певцах. Среди них есть немало молодых бухарских евреев. В США и Израиле сегодня есть талантливые исполнители песен шашмакома, действует кружки шашмакома. Мы сохранили наши танцы, музыку, фольклор в условиях, когда потеряли естественную питательную среду, которая была в окружении таджиков и узбеков. Поэтому можно с уверенностью говорить, что шашмаком не исчезнет. А такие фестивали дают новый импульс в развитии шашмакома.

- Фестиваль прошел, что дальше? Будет ли фестиваль традиционным, какая работа развернется по итогам этого мероприятия?

Хотелось бы верить, что по итогам конференции мы сможем реализовать на практике его рекомендации. В 2017 году запланирован фестиваль шашмакома, посвященный 130-летию со дня рождения знаменитого певца Михозла Толмасова, а также концерт посвященный 90-летию Барно Исхаковой.

Мы надеемся привлечь молодежь, чтобы материалы о культуре бухарских евреев, написанные на иврите, стали привлекательными для них. Надо бы в Израиле открыть школу шашмакома под руководством наших специалистов. Мы были близки к этой цели: С. Тахалов начал готовить программу обучения, Софа Бадалбаева набрала молодежь. Но проблема упиралась в помещение и начальную финансовую поддержку, и мы не довели дело до конца. Наши форумы полны решимости продолжить эту работу.

